

93002



930020

S

--

SUPERVISOR'S USE ONLY



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY  
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD  
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

# Scholarship 2018 Japanese

2.00 p.m. Friday 23 November 2018  
Time allowed: Three hours  
Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

**You should answer ALL the questions in this booklet.**

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–16 in the correct order and that none of these pages is blank.

**YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.**

Question	Mark
ONE	
TWO	
THREE	
TOTAL	/24

ASSESSOR'S USE ONLY

**This page has been deliberately left blank.**

## INSTRUCTIONS

The exam consists of TWO parts, held in a three-hour time slot:

- **PART ONE:** a two-hour Writing section with two questions (in this booklet) written in Japanese and English, in response to spoken and written texts in Japanese
- **PART TWO:** a 15-minute Speaking section, scheduled within a one-hour time slot, with one question written in Japanese and English (on a separate card).

You will undertake the two-hour Writing section in a Writing Room, and will undertake the Speaking section individually in a Recording Room.

## PART ONE – WRITING SECTION

In your written responses, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight
- use a wide variety of complex structures and vocabulary
- show understanding of the text and its inferences, and go considerably beyond the text in expressing your own opinions
- structure your arguments in a logical, concise and clear way, minimising direct quotes from the text
- convincingly express ideas, and hold the interest of the intended readers.

### SPOKEN TEXT (LISTENING)

**Question One** (page 5 and repeated on page 6) requires a response written **in Japanese**, to a passage spoken in Japanese, played from a recording.

- You will hear the passage THREE times. The first time, you will hear it as a whole; the second and third times, you will hear it in sections, with a pause after each.
- While listening, make notes in the space provided on page 4. Your notes will not be assessed.

Write your response, **in Japanese**, beginning on page 6.

### WRITTEN TEXT (READING)

**Question Two** (page 12) requires a response written **in English** or **te reo Māori**, to texts written in Japanese on pages 9–11.

Write your response, **in English** or **te reo Māori**, beginning on page 13.

**LISTENING PASSAGE**

Listen to a Skype conversation between Misaki, who is in Japan, and Sam, who is in New Zealand. They are both in their final year at high school.

**LISTENING NOTES – these notes will not be marked**

**QUESTION ONE**

Misaki is surprised at the way career pathways in New Zealand are different from those in Japan. Evaluate the pathways for school leavers in New Zealand and Japan that Misaki and Sam discuss. Which do you prefer, and why?

みさきさんはニュージーランドと日本において高校から仕事につくまでの道のりが違うことにおどろいています。あなたにとってはどちらのほうがいいですか。それはなぜですか。

**PLANNING PAGE – brainstorm your ideas here. This page will not be marked.**









## READING TEXTS

Read the articles below and on pages 10 and 11. Use them to answer Question Two. Write your answer in **English** or **te reo Māori**.

### Article One

#### Glossed vocabulary

<sup>めんせつ</sup>  
面接      job interview

#### <sup>めんせつ</sup> 面接、<sup>たいせつ</sup> ここが大切

日本のゆうめいな会社で働いている人に話を聞きました。

「私たちの会社では面接の前に、学生にこれまでのけいけんについて、作文を書いてもらいます。それを読んで、学生に色々なことをしつもんします。もちろん、しょうらい何をしたいか、会社でどんな仕事をしたいかも聞きます。

## Article Two

## Glossed vocabulary

スキル	skill
タイプ	type, kind
コミュニケーション	communication
コミュニケーションをとる	to communicate

しょうらいの<sup>しごと</sup>仕事にひつようなスキル

今の学生たちが大人になった時、今と同じ<sup>しごと</sup>仕事はもうないかもしれないし、  
新しい<sup>しごと</sup>タイプの<sup>しごと</sup>仕事ができるかもしれない。

## Article Three

### Glossed vocabulary

AI	Artificial Intelligence
プロジェクト	project
データベース	database

### 2035年の日本～テクノロジーの発展と人々の働き方

2035年の日本ではテクノロジー、とくにAIがもっと発展して、人々の働き方は大きく変わっているだろう。たとえば、ほとんどの仕事がオンラインでできて、

じむしょに行かなくてもいい。

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

[Redacted]

### Acknowledgements

Material from the following sources has been adapted for use in this examination.

Pages	Sources
9-11	<a href="http://www.adecco.co.jp/about/pressroom/investigation/2017/0517/">http://www.adecco.co.jp/about/pressroom/investigation/2017/0517/</a> . <a href="http://www.adecco.co.jp/power-of-work/004.html">http://www.adecco.co.jp/power-of-work/004.html</a> . <a href="http://www.adecco.co.jp/power-of-work/003.html">http://www.adecco.co.jp/power-of-work/003.html</a> .

**QUESTION TWO**

Select relevant information from the texts on pages 9–11, and discuss the qualities that you think a 21st century employer will look for in a job applicant in the future. What qualities do you think are the most important, and why?

21世紀の雇用者が将来人材に求める大切な資質とは何だと思えますか。

9–11ページの記事から必要な情報を選び、あなたの考えを書いてください。

**PLANNING PAGE – brainstorm your ideas here. This page will not be marked.**

Write your response to Question Two **in English** or **te reo Māori**. Use your planning page to structure your ideas. Do not exceed the three lined pages provided here. Quality is more important than quantity.

ASSESSOR'S  
USE ONLY





